



## Permiso General de Plaguicidas Diciembre 2011

### Antecedentes

En octubre 31 de 2011, la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) expidió el Permiso General de Plaguicidas (PGP, sus siglas en inglés) final bajo el sistema nacional de eliminación de descargas contaminadas (NPDES, por sus siglas en inglés) para las descargas fijas resultantes de la aplicación de plaguicidas a las aguas de los Estados Unidos. Esta acción fue en respuesta a la decisión en 2009 de la 6ª Corte de Apelaciones del Circuito en el caso National Cotton Council, et al. v. EPA, que resolvió que las descargas fijas de plaguicidas biológicos, y plaguicidas químicos que dejan residuos, a las aguas de los EEUU son contaminantes bajo la Ley de Aguas limpias (CWA, por sus siglas en inglés). Como resultado de la decisión de la Corte, los permisos NPDES son requeridos para estas descargas comenzando 31 de octubre de 2011.

El PGP de la EPA cubre descargas en áreas donde la EPA es la autoridad que emite permisos, incluyendo seis estados (Alaska, Idaho, Massachusetts, New Hampshire, New Mexico, y Oklahoma), Washington, D.C., todos los territorios a excepción de las Islas Vírgenes, la mayoría de las tierras "Indian country", y facilidades federales en cuatro estados adicionales (Colorado, Delaware, Vermont, y Washington). Los demás estados y las Islas Vírgenes están autorizados para desarrollar y emitir sus propios permisos NPDES de plaguicidas. Desde la decisión de la Corte, la EPA ha trabajado conjuntamente con estos estados y a la fecha la mayoría ha reportado que sus permisos generales están o estarán finalizados en octubre 31 de 2011.

En las áreas donde el PGP de la EPA es aplicable, todos los Operadores elegibles están automáticamente cubiertos bajo el PGP hasta el 12 de enero de 2012 sin necesidad de enviar un Aviso de Intención (NOI, por sus siglas en inglés). Para descargas que ocurran después del 12 de enero de 2012, los Operadores que están obligados a enviar una NOI (según el PGP) deben hacerlo por lo menos 10 días antes de la descarga (o 30 días antes de la descarga a Recursos Listados de Interés (Listed Resources of Concern) del Servicio Nacional de Pesquerías Marinas (NMFS, por sus siglas en inglés)). Esto significa que un Operador obligado a enviar una NOI el 13 de enero de 2012 debe hacerlo antes del 3 de enero de 2012 (o diciembre 14 de 2011 para descargas a Recursos Listados de Interés del NMFS) para garantizar cobertura interrumpida del permiso. La Agencia alienta a los Operadores que están obligados a enviar un NOI a que lo hagan lo más pronto posible. La EPA desarrollo un sistema electrónico de NOI (eNOI) para simplificar el envío de NOIs

Las disposiciones del PGP están designadas para mejorar la protección de las aguas de la nación mediante la minimización de las descargas de plaguicidas a las aguas de los EEUU. El permiso final de la EPA cubre descargas de plaguicidas biológicos, y plaguicidas químicos que dejan residuos, de los siguientes patrones de uso:

- Control de plagas de mosquitos y otros insectos voladores
- Control de malezas y algas
- Control de plagas de animales, y
- Control de plagas en doseles forestales

El PGP final requiere medidas de protección adicionales a los requisitos de la etiqueta en el la Ley Federal de Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas (FIFRA, por sus siglas en inglés). Específicamente, el permiso final requiere que los beneficiarios de permiso minimicen las descargas de plaguicidas mediante el uso de medidas de manejo de plagas y monitoreo y reporte de incidentes adversos. Algunos beneficiarios del permiso también deben enviar la NOI antes de comenzar la descarga y deben implementar prácticas similares al manejo integrado de plagas (IMP, por sus siglas en inglés), las cuales deben reducir la cantidad de plaguicidas descargados a las aguas de los EEUU. Los requisitos de archivo de registros y reporte en el permiso proveerán valiosa información a la EPA y al público sobre dónde, cuándo, y cuánto plaguicidas están siendo descargados a las aguas de los EEUU. Muchas de las revisiones reflejadas en el permiso final están diseñadas para hacer más eficiente los requisitos e incorporar flexibilidad y reducir la carga a los entes pequeños.

Como resultado de las consultas con agencias federales de recursos, tal como es requerido por la Ley de Especies en Peligro de Extinción (ESA, por sus siglas en inglés), el permiso incluye requisitos adicionales para

algunos Operadores que descargan a aguas de los EEUU con Recursos Listados de Interés del NMFS. El sitio web de la EPA ([www.epa.gov/npdes/pesticides/](http://www.epa.gov/npdes/pesticides/)) incluye información sobre estos recursos, incluyendo su localización geográfica. Los Operadores con descargas a aguas de los Estados Unidos con Recursos Listados de Interés del NMFS deben determinar su elegibilidad de cobertura mediante criterios adicionales relacionados con la ESA y resumidos en el permiso y deben enviar una NOI, reportes anuales, e implementar prácticas similares al IPM.

El PGP no cubre, y cobertura de un permiso no es requerida, para aplicaciones de plaguicidas que no resultan en una descarga fija en aguas de los EEUU, tal como aplicaciones terrestres con el propósito de controlar plagas en cultivos, suelos forestales, o tierras de pastoreo. Adicionalmente, la escorrentía agrícola y los flujos de retorno de irrigación continúan siendo exentos del permiso, como está provisto en la CWA.

La EPA desarrolló este permiso general para proveer a los Operadores una opción para cumplir con los requisitos de la CWA. Sin un permiso general, los entes que aplican plaguicidas tendrían que obtener cobertura bajo un permiso individual para poder descargar legalmente plaguicidas a las aguas de los EEUU. Los permisos individuales, por lo general, tardan más tiempo en ser obtenidos y típicamente son más agobiantes que los permisos generales. Adicionalmente, el propósito del permiso es proveer cobertura para descargas de plaguicidas a las aguas de los EEUU y, siempre y cuando todos los requisitos del permiso sean cumplidos, protegen al Operadores de responsabilidad por demandas ciudadanas.

En los primeros 120 días luego de la fecha efectiva del PGP, la EPA, tal como lo hace para muchas regulaciones y permisos nuevos, se concentrará en asistencia al cumplimiento y educación sobre los requisitos y obligaciones del permiso, y no en acciones de acatamiento. La agencia continuará las campañas de asistencia, con especial énfasis a entes pequeños afectados por este permiso, y particularmente en áreas con especies en la lista NMFS.

## Historia

En el desarrollo del PGP la EPA condujo extensivas campañas de alcance y participó en más de 200 reuniones con grupos de interés entre la decisión de la Corte en 2009 y la expedición de permiso final. Un borrador del permiso fue propuesto para comentarios públicos el 4 de junio de 2010. El 1 de abril 1 de 2011, la EPA publico una versión del borrador del permiso final con el fin de asistir a los estados en el desarrollo de sus propios permisos y para familiarizar a la comunidad regulada con los requisitos del permiso antes de su fecha efectiva. El permiso final de la EPA es casi idéntico al borrador publicado en abril, con excepción de nuevos requisitos que fueron incluidos para proteger especies amenazadas y requisitos de calidad de agua específicos a estados, territorios y tribus.

El NMFS determinó durante las consultas requeridas bajo la ESA con la EPA que ciertas especies de salmónidos, eulachón y esturión eran recursos de interés con base en su revisión de la evaluación biológica de la EPA de los efectos de las descargas cubiertas bajo el permiso. La EPA anticipa que un porcentaje pequeño (aproximadamente 2%) de las descargas de plaguicidas cubiertas bajo el permiso ocurrirán en aguas de los EEUU que contienen especies en la lista de NMFS y sus hábitats críticos. Estas provisiones de la ESA fueron consideradas únicamente para las áreas en las cuales el permiso de la EPA es aplicable. Los 44 estados con autoridad NPDES no están atados por los mismos requisitos de consulta ESA provistos en el programa NPDES federal, y por lo tanto, los 44 estados no están necesariamente obligados a adoptar provisiones ESA similares en sus áreas de cobertura.

Los requisitos específicos en estados, territorios, y tribus son el resultado de las condiciones de certificación en Sección 401 de la CWA que proveen esos estados, territorios, y tribus con la oportunidad de incluir condiciones en los permisos de la EPA para garantizar que las descargas cubiertas bajo el permiso son consistentes con todos los requisitos de calidad de aguas específicos en el estado.

## Para Mayor Información

Para más información acerca de los requisitos NPDES para descargas de aplicaciones de plaguicidas incluyendo el PGP final de la EPA, las hojas de información de PGP, y herramientas interactivas para facilitar a los Operadores determinar sus requisitos están disponibles en [www.epa.gov/npdes/pesticides](http://www.epa.gov/npdes/pesticides).

Contacto: [pgp@epa.gov](mailto:pgp@epa.gov).